



IKA YÉBENES HERCE

FRILANS ÖVERSÄTTARE 📍 13147, NACKA, SVERIGE ☎ +46 72 585 64 99

◦ KONTAKTUPPGIFTER ◦

Edinsvägen 22B
13147, Nacka
Sverige
+46 72 585 64 99
ikayherce@gmail.com

Datum / Födelseort
1991-07-09
Girona

◦ SPRÅK ◦

Svenska

Engelska

Spanska

Katalanska

Franska

Portugisiska



PROFIL



Flerspråkig litteraturvetare från Katalonien bosatt i Sverige sedan 2015. Lång arbetslivserfarenhet inom språkundervisning, projektledning och kultursektorn.



ARBETSLIVSERFARENHET



Arbetslivserfarenhet inom översättning

Augusti 2015 — April 2023

- 2023.02.16-2023.04.30 Översättning från svenska till spanska - föreställning *Koreografin* (Johanssons Pelargoner och Dans)
- 2012.10.24-2012.10.26 Översättning från spanska till katalanska (volontärarbete) - valprogram ICV-EUiA, sektion om djurrätt och djurskydd
- 2013.11- 2014.01 Översättning engelska till katalanska (praktik), pjäs *In the Republic of Happiness* av Martin Crimp, Teatre Nacional de Catalunya



Ansvarig för företagssamarbeten på Djurens Rätt, Stockholm

April 2020 — December 2022



Arbetslivserfarenhet inom språkundervisning

Februari 2012 — Juni 2018

- 2016.02 – 2018.06 Lärare i spanska, Folkuniversitetet, Stockholm
- 2017.09 – 2017.11 Vikariat Spansklärare (åk 6-9) på Estniska Skolan, Stockholm
- 2015.03 – 2015.06 Engelsklärare, barn 4-18 år - Happy Kids, Malgrat de Mar, Barcelona
- 2014.07 – 2012.09 Engelskvikarie på Barcelonas Universitets språkskola (EIM)
- 2012.01 - 2012.06 Coach i spanska för gymnasieelever, Hewitt College, Cork, Irland



UTBILDNING



Franska, Stockholms Universitet, Stockholm

Januari 2023 — Nuvarande



Projektledarutbildning, Stockholms Universitet, Stockholm

Januari 2020 — Juni 2020



Masterprogram i litteraturvetenskap, inriktning mot engelsk litteratur, Stockholms Universitet, Stockholm

Augusti 2015 — Juni 2017



Engelsk litteratur (Erasmusprogram), University College Cork, Irland, Cork

September 2011 — Juni 2012



Kandidatprogram i litteraturvetenskap, Universitat de Barcelona, Barcelona

September 2009 — Juni 2014



REFERENSER



Referenser lämnas ut på begäran